



## ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА УЧАСТИЕ

**Организатор:** ABF, Прага, Чешка Република

**Изложител:** Юридическо или физическо лице, на което ABF, a.s. е потвърдило участие в панаир или изложба.

### Чл. 1. – Участие на изложител на панаир, предоставяне на изложбени площи

1. Основно условие за участие е подаването на надлежно попълнена и подписана заявка-договор от фирмата. След получаването на заявката ABF ще потвърди получаването ѝ.
2. С подписването на заявката, Изложителят се задължава да спазва настоящите Общи условия на ABF във връзка с участието си на панаира.
3. Представените експонати и предлагани услуги трябва да съответстват на номенклатурата на панаира.
4. Услугите, свързани с участието на Изложителя на горепосочения панаир се поръчват с отделни поръчки за услуги.
5. ABF си запазва правото да намали поръчаната изложбена площ, да променя формата и местоположението ѝ – и в този случай участието в панаира е задължително за Изложителя. Ако договорената площ не бъде предоставена по вина на ABF, Изложителят има право да му се възстанови таксата за участие, наема за изложбена площ и стойността на услугите, които е поръчал и заплатил. ABF, a.s. няма да приема и удовлетворява всякакви искания за неустойки за причинени щети, които Изложителят е понесъл в този случай.
6. Изложителят не може да изнася експонатите си преди края на панаира или изложбата.

### Чл. 2. – Условия на плащане

1. След получаване на заявката-договор, ABF изпраща на Изложителя авансова фактура за наема на изложбената площ, която е поръчана, и за такса регистрация.
2. Авансова фактура за поръчаните услуги се изпраща преди началото на панаира и нейното заплащане е условие за започване на изграждането на щанда.
3. Окончателна фактура с приспадане на авансовите плащания се изпраща само след приключване на панаира.
4. Основната цена за наем площ и такса регистрация включва:
  - Наем на изложбената площ по време на монтажа, времетраенето и демонтажа на панаира.
  - Включване в панаирния каталог с обем данни, посочени в заявката за включване в каталога.
  - Включване в информационната система на панаира.
  - По пет входни карти за изложители за фирми, поръчали до 30 м<sup>2</sup> изложбена площ.
  - По една входна карта за всеки допълнителни 10 м<sup>2</sup> или по-малко, надвишаващи 30 м<sup>2</sup>.
  - Входни карти за времетраенето на монтажа/демонтажа за изпълнителския екип, които позволяват влизането на превозни средства в Изложбения център (ABF е упълномощено да извършва проверки на входа).
  - Екземпляр от печатния Панаирен каталог.
5. Основната цена за наем площ и такса регистрация не включва:
  - Външни стени на щанда или друга конструкция, както и стените на съседните щандове.
  - Регистрационна такса за подизложители.
  - Други вписвания за фирмата в каталога – филиали, подразделения, представителства и т.н.
6. Условия за отказ от участие  
Ако Изложителят откаже участие в панаира, се прилагат следните неустойки за отказ:
  - ✓ 20 % от наема на цялата изложбена площ при отказ до 15.03. 2011 включително;
  - ✓ 50 % от наема на цялата изложбена площ при отказ до 15.05. 2011 включително;
  - ✓ 100 % от наема на цялата изложбена площ при отказ от 15.07.(включително) до откриването на панаира.

Неустойките за отказ се прилагат даже ако изложителят е намалил заявената площ.

Заплащането на неустойките се отнася за изложители, на които участието в панаира е било потвърдено съгласно чл. 1 (1), даже ако той не е заплатил авансовата фактура или всяка друга фактура.

Регистрационните такси се заплащат изцяло, независимо от датата на отказа от участие.

Отказът от участие се прави писмено.

7. За всяка друга фирма, която Изложителят представя в експозицията си (чрез експонати, с рекламни табла, фирмени знаци, търговско име, дупляни, листовки, видео програми и др.), Изложителят е длъжен да заплати Регистрационна такса за подизложител. Фирма, надлежно регистрирана по този начин, ще бъде представена в Панаирния каталог в пълна степен като изложител. При нарушение на това условие, Изложителят е длъжен да плати регистрационната такса за подизложител и глоба в размер на регистрационната такса по всяко време по време на панаира.

8. Всички посочени цени не включват ДДС.

### **Чл. 3. – Изложбена площ**

1. ABF предоставя под наем покрита изложбена площ без конструкции и обзавеждане, с възможност за ел. връзка, В и К връзка, телефон и почистване, както и за други услуги на базата на заявката. Условие за предоставянето на изложбената площ е заплащането на всички задължения, свързани с участието на панаира. ABF предоставя и открита изложбена площ на прилежащите към Изложбения център площи. (ВНИМАНИЕ: При щандове на открита изложбена площ е необходимо да се вземе предвид ширината покрива – той не трябва да навлиза в съседни изложбени площи.) Минималната площ, която може да бъде наета, е посочена в заявката-договор.
2. Височина на залите, товароподемност на подовите – За ограничен брой експозиции е възможно изграждането на двуетажни щандове, както и височинни акценти. Използваемата височина варира от 3 до 8 м (в зависимост от специфичното място на изложбената площ на растера). Максималната височина на експонати за транспортиране в залите е 3 м. Подът на залата по отношение на дължината е в съотношение 1/140. В случай, че основният товарен капацитет надвишава 800 кг/м<sup>2</sup>, необходимо е съгласуване с ABF.
3. Ако Изложителят не си осигури щанд или не поръча изграждането на ABF, той ще разполага само с изложбената площ без разделителни стени. Изложителите са длъжни да спазват растера на изложбената площ, което означава да не излизат извън площта, определена им в плана, даже когато се отнася за височинни акценти, които излизат извън площта.
4. Изложителите получават растер на изложбената площ с обозначение на техните места след като са заплатили всички дължими суми за наемане на изложбената площ и след окончателната обработка на заявките-договор.
5. Архитектурната концепция на изложбените зали разчита на прилагането на класически правоъгълен изложбен растер, в рамките на който има:
  - едностранно отворена изложбена площ
  - ъглови площи – двустранно отворени
  - полуостровен – тристранно отворени площи
  - островни площи – четиристранно отворени
6. Изложителят е длъжен след демонтажа да остави площта в същото състояние, в което тя е била преди започването на изграждането. Изложителят е длъжен да компенсира всяко разрушение, щета или замърсяване в съответствие с разходите, необходими за отстраняването им.
7. Изложителят няма право да пренаема изложбена площ на трети лица.
8. Изложителят е длъжен да спазва графикът за монтаж и демонтаж.

### **Чл. 4. – Застраховки**

1. ABF не носи отговорност пред Изложителите или техните подизложители за загуби, щети или разрушения върху стоките, донесени от Изложителя на изложбената площ (експонати, щандов материал и оборудване, опаковки, опаковъчни материали и др.), независимо дали загубите, щетите и разрушенията са настъпили по време на монтажа, демонтажа и транспортирането или през времетраенето на панаира.
2. Изисква се Изложителите да се застраховат срещу щети по време на панаира.
3. ABF договаря в полза на Изложителите застраховка на експозицията срещу щети през времетраенето на панаира автоматично в рамките на услугите, които предоставя, срещу обща застрахователна вноска на конкурентна цена 33 евро за обезщетение на щети на

стойност до 41 667 евро. Тази застраховка е валидна през времетраенето на панаира, включително и през периодите на монтаж и демонтаж.

4. Ако изложителят има индивидуална застрахователна полица срещу щети на стойност до 41 667 евро, той трябва да предостави на ABF потвърждение на застраховката от съответната застрахователна компания.

#### **Чл. 5. – Правила за сигурност, технически и противопожарни правила, правила за използване на енергия и указания за използване на временни електрически инсталации.**

1. Изложителите са длъжни да спазват по време на монтажа, времетраенето на панаира и демонтажа общото законодателство и вътрешните правила на Изложбения център при работа с техническо оборудване и пожароопасни вещества. Също така, изложителите са длъжни да спазват противопожарните правила, валидни за отделните площи, както и инструкциите на упълномощените органи на Противопожарна безопасност и на персонала на ABF.
2. Изложителите не трябва да складираат или използват в изложбените си площи или на територията на Изложбения център запалителни или радиоактивни вещества, експлозиви, киселини, отрови и други продукти, които са вредни за здравето.
3. През времетраенето на панаира, както и по време на монтажа и демонтажа, е забранено пушенето и работата с открит огън във всички покрити площи на Изложбения център.
4. Изложителите носят отговорност за състоянието на електрическата система на щанда (експозицията), включително и за състоянието на електрическите уреди. Електрическата инсталация може да бъде направена само надлежно упълномощено лице, т.е. което притежава „Сертификат за компетентност“.
5. Изложителите са длъжни да използват предназначените за целта пътеки и проходи. Изисква се Изложителите да не затварят аварийните изходи, местата с ел. табла, водни връзки и хидранти (вътрешни шахти).
6. Изложителите са длъжни да спазват основните принципи на безопасността в близост до работеща товаро - разтоварна техника.

#### **Чл. 6. – Основни условия за изграждане на щанд**

1. ABF предлага услугата изграждане на щанд. Изложителите, които искат сами да изградят щанда си, а не чрез ABF, са длъжни да представят на ABF за одобрение проект – грундрисен план и челен изглед – с маркирани височинни акценти, както и с обозначение на основните електро и В и К линии, не по-късно от 31.07.2011 г.
2. Изложителите са длъжни да изпълнят всички външни стени, ограждащи техните щандове, с минимална височина 2.5 м. Не е възможно да се използват стените на съседните щандове.
3. Изложителите са длъжни да спазват Техническите условия за участие на изложителите на панаир, изготвени от ABF.

#### **Чл. 7. – Представяне на Изложителите**

1. Изложителите имат право да рекламират своите продукти или услуги само в рамките на изложбената си площ. Изложителите със своите презентации не трябва да безпокоят или да ограничават околните експозиции.
2. Поставянето на рекламни или промоционални материали извън щанда на изложителя е разрешено само след предварително писмено одобрение от ABF, като това не е включено в платения наем на изложбената площ.
3. ABF има право да забрани или премести за сметка на изложителя всички реклами материали, които не отговарят на по-горните условия или които подкрепят фашизма, расова омраза, религиозна или друга нетърпимост или които не са съвместими с човешкото достойнство.
4. През времетраенето на панаира е разрешено да се изпълняват аудио—визуални, акустични, музикални, танцувални и други продукции за време не по-дълго от 8 минути на час и само в случай, че те не безпокоят останалите изложители и ABF е разрешило тези продукции. Извън границите на щанда не е разрешено да се надвишава звуковия лимит от 60 dB. За да получи разрешение за тези продукции, Изложителят е длъжен да поиска одобрението от компетентния колективен администратор за авторски права (като OSA, INTERGRAM).
5. ABF има право да забрани всякакви представления, които предизвикват прекален шум, прах, замърсяване, вибрации, застрашаващи сигурността на посетителите или другите изложители или пречещи на панаирната работа, и да изиска въпросният Изложител да плати договорна глоба от 208 евро.

#### **Чл. 8. – Крайни срокове за заявка и поръчки**

1. Необходимо е да се изпратят Заявката-договор, Поръчката за технически услуги, Поръчката за изграждане на щанд, Поръчката за регистрация подизложители и Поръчката за включване в каталога и всякакви други поръчки на адрес: ABF, a.s., Trade Fair Administration, Mimoňská 645, Prague 9, Postal Code Number 190 00, не по-късно от определените крайни срокове.
2. Препоръчваме цялата кореспонденция да се изпраща с препоръчана поща.

#### **Чл. 9. – Заключителни разпоредби**

1. Всички изисквания и промени от страна на Изложителя, които подлежат на предварително съгласие, се изпращат на ABF в писмен вид. Всички оплаквания от страна на Изложителя към ABF по време на монтажа и през времетраенето на панаира трябва да бъдат предоставени в писмен вид на Административния директор на ABF или на упълномощен представител преди края на панаира или по време на демонтажа, докато бъдат изпълнени.
2. Общите условия за участие са неразделна част от Заявката-договор за участие на фирма на панаира.

#### **Забележки под ОУУ:**

**Всички цени са закръглени.**

**Всички цени винаги се калкулират по текущия курс (евро-крона) на Чешката национална банка.**

#### **Текст под заявката за участие:**

**Всички цени са без ДДС.**

**Всички цени са закръглени.**

**Всички цени винаги се калкулират по текущия курс (евро-крона) на Чешката Национална банка.**

Подписвайки Заявката-договор аз давам моето съгласие, в съответствие със Закон № 101/2000 Coll., за обработка на моите лични данни от ABF за вътрешни цели, и също така давам моето съгласие, в съответствие със Закон № 480/2004 Coll. за изпращане на търговски съобщения за панаири с електронни средства. (В случай, че не сте съгласни с клаузата за личните данни и за изпращане на търговски съобщения, моля зачертайте този абзац на ръка).

Декларирам, че съм се запознал с Общите условия за участие на ABF, които са неразделна част от заявката, и че съм съгласен със съдържанието. Приемам, че се отнася за рамково споразумение, което ще бъде прилагано на части на базата на поръчки за услуги в писмена форма с писмо, по e-mail или по факс.

В случай, че поръчките за услуги са направени от трето лице, винаги ще се изисква оригиналният екземпляр.